

**RUAG Defence**  
**Abteilung Liquidationen**

**Angebotsverzeichnis**  
**Fahrzeug-Verkauf Raron VS**  
**Mittwoch, 11.10.2017**

**09.30 bis ca. 15.00 Uhr**  
**(Türöffnung ab 08.30 Uhr)**

**RUAG Defence**  
**Département de liquidations**

**Liste de véhicules en vente**  
**à Raron VS**  
**Mercredi, le 11.10.2017**

**09.30 jusque env. 15.00 heures**  
**(Ouverture 08.30 heures)**

# Angebotsverzeichnis

11.10.2017

## Liste de véhicules

Beginn 09.30 Uhr / commencement 09.30 h

(Türöffnung 08.30 Uhr / ouverture 08.30 h)

Nr. No No	Fz-Nr. No- vhc. No- veic.	Fz-Art Genre du vhc Genere di veic	Marke Marque Marca	Jg Année anno	Zyl. Cyl Cil	Verkaufspreis Prix de vente Prezzo di vendita	Fz- Zustand Etat du vhc Stato di veic	
1	M	94462	Motrd	Motorrad BMW 2X1 F 650 GS	14.05.2003	1	SFr. 300.00	*K
2	M	46483	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.6 FSI	04.07.2006	4	SFr. 800.00	*---
3	M	29586	Pw/voit	SEAT Ibiza 1.9 TDI	23.12.2002	4	SFr. 650.00	*F
4	M	45684	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.9 TDI	26.08.2005	4	SFr. 1'000.00	*A
5	M	46285	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	26.08.2005	4	SFr. 450.00	*F
6	M	47563	Pw/voit	OPEL Zafira 1.9 CDTI	21.12.2006	4	SFr. 1'700.00	*F
7	M	45571	Pw/voit	SKODA Octavia Limousine 1.9 TDI	04.10.2005	4	SFr. 950.00	*---
8	M	22591	Pw/voit	FIAT Scudo 1.9 TD	20.03.1998	4	SFr. 800.00	*F
9	M	5056	Pw/voit	VW T4 2.5 / 9PL	24.07.1997	5	SFr. 600.00	*F
10	M	29633	Pw/voit	VW T4 2.5 TDI / 9PL	22.09.2003	5	SFr. 1'400.00	*F
11	M	46337	Pw/voit	OPEL Astra H 1.6i TP	19.07.2006	4	SFr. 800.00	*F
12	M	84315	Liefw	VW T4 2.5 Verdeck / 3PL	16.07.1997	5	SFr. 900.00	*F
13				<b>4er Mix-Paket div. Personenwagen</b>			<b>SFr. 3'100.00</b>	
13	M	46246	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	26.08.2005	4		*F
13	M	44512	Pw/voit	OPEL Astra G 1.6 Cvan	17.11.2003	4		*F
13	M	46391	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.6 MPI	26.09.2006	4		*A
13	M	29668	Pw/voit	VW T4 2.5 TDI / 9PL	06.10.2003	5		*A
14	M	16435	Pw/voit	Puch 230 GE	10.06.1991	4	SFr. 2'100.00	*F
15	M	18175	Pw/voit	Puch 230 GE	26.10.1993	4	SFr. 2'200.00	*F
16	M	18774	Pw/voit	Puch 230 GE	15.07.1994	4	SFr. 2'400.00	*---
17	M	19134	Pw/voit	Puch 230 GE	16.04.1996	4	SFr. 1'900.00	*A
18				<b>4er Paket / Puch 230 GE</b>			<b>SFr. 6'900.00</b>	
18	M	15719	Pw/voit	Puch 230 GE	27.04.1990	4		*A
18	M	17259	Pw/voit	Puch 230 GE	02.02.1993	4		*F
18	M	17995	Pw/voit	Puch 230 GE	01.09.1993	4		*F
18	M	18820	Pw/voit	Puch 230 GE	01.09.1994	4		*F
19	M	29916	Arb.ma/mach.	Motormäher 4X2 WALKER MDDGHS	12.10.2005	3	SFr. 400.00	*K
20	GRD	2731	Anh/rem	2-Achs Anh / PETER 3.5T	27.10.1971	-	SFr. 400.00	*A
21	M	ohne	Arb.ma/mach.	Schneefräse UNIVERSAL 5723	unbekannt	1	SFr. 250.00	*A
22	M	30294	Lastw/cam	STEYR A 680 G REPW SCH A9/PZJ / LADEKR	09.06.1970	6	SFr. 3'900.00	*A
23	GRD	3589	Arb.ma/mach.	Gabelhubwagen JUNGHEINRICH EKE 20G SEV	09.01.1990	el.	SFr. 100.00	*K
24	M	80444	Lastw/cam	STEYR A 680 G WEW SCH A1/PZ 87 KA	16.02.1973	6	SFr. 4'400.00	*F
25	M	26178	Lastw/cam	IVECO 190E35W Cursor inkl. Hebebühne	29.09.2001	6	SFr. 8'100.00	*F
26	M	32822	Lastw/cam	SAURER 6 DM (mit Seilwinde)	12.07.1984	6	SFr. 6'100.00	*F
27	W	04609	Aufbau	Duro-Aufbau Peil WB L WET P-763/M1 KA RUAG	01.01.1992	-	SFr. 750.00	*K

Nr. No No	Fz-Nr. No- vhc. No- veic.	Fz-Art Genre du vhc Genere di veic	Marke Marque Marca	Jg Année anno	Zyl. Cyl Cil	Verkaufspreis Prix de vente Prezzo di vendita	Fz- Zustand Etat du vhc Stato di veic	
28	M	45567	Pw/voit	SKODA Octavia Limousine 1.9 TDI	04.10.2005	4	SFr. 1'100.00	*F
29	M	29286	Pw/voit	VW Bora Variant 1.9 TDI	21.12.2000	4	SFr. 1'600.00	*F
30	M	47088	Pw/voit	OPEL Signum 1.9 CDTi 16V	13.04.2005	4	SFr. 1'700.00	*---
31	M	45563	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.6 MPI	11.10.2005	4	SFr. 900.00	*---
32	M	29365	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.9 TDI 4X4	20.06.2002	4	SFr. 1'200.00	*F
33	M	20133	Pw/voit	VW T4 2.5 TDI syncro / 9PL	05.06.2001	5	SFr. 2'300.00	*F
34	M	46738	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	28.06.2007	4	SFr. 500.00	*F
35	M	22197	Pw/voit	CITROËN Jumpy 2.0 HDI	08.07.2014	4	SFr. 1'900.00	*A
36	M	46803	Pw/voit	OPEL Astra H 1.6i	02.08.2007	4	SFr. 1'200.00	*---
37	M	22751	Liefw	FORD Transit 120 2.5TD 0.7T/6PL	10.09.1998	4	SFr. 900.00	*K
38				<b>4er Mix-Paket div. Personenwagen</b>			<b>SFr. 3'000.00</b>	
38	M	45499	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	26.08.2005	4		*F
38	M	44587	Pw/voit	OPEL Astra G 1.6 Cvan	05.12.2003	4		*F
38	M	45622	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.6 MPI	12.09.2005	4		*A
38	M	29644	Pw/voit	VW T4 2.5 TDI / 9PL	22.09.2003	5		*F
39	M	16811	Pw/voit	Puch 230 GE	16.04.1992	4	SFr. 2'300.00	*---
40	M	17527	Pw/voit	Puch 230 GE	04.05.1993	4	SFr. 1'600.00	*F
41	M	18186	Pw/voit	Puch 230 GE	26.10.1993	4	SFr. 1'900.00	*A
42	M	19111	Pw/voit	Puch 230 GE	01.02.1994	4	SFr. 1'500.00	*A
43				<b>4er Paket / Puch 230 GE</b>			<b>SFr. 7'900.00</b>	
43	M	14836	Pw/voit	<b>Puch 230 GE</b>	15.09.1995	4		*F
43	M	16523	Pw/voit	<b>Puch 230 GE</b>	18.07.1991	4		*F
43	M	17612	Pw/voit	<b>Puch 230 GE (Unfall)</b>	28.05.1993	4		*K
43	M	18354	Pw/voit	<b>Puch 230 GE</b>	01.02.1994	4		*---
44	M	283349	Anh/rem	2-Achs Anh 85 5.7T für WB F+H	19.09.1994	-	SFr. 900.00	*---
45	M	22051	Arb.ma/mach.	Flugzeugschlepper 4X2 BUCHER FS 10	21.12.1982	4	SFr. 1'600.00	*A
46	M	31089	Lastw/cam	STEYR A 680 G REPW SCH A9/PZJ /LADEKR	15.10.1971	6	SFr. 3'900.00	*A
47	Z	40058	Aufbau	Schneepflug SCH BOSCHUNG/GRD MF7	01.01.1977	-	SFr. 1'100.00	*K
48	M	31044	Lastw/cam	STEYR A 680 G REPW SCH A9/PZJ / LADEKR	20.08.1971	6	SFr. 3'400.00	*F
49	GRD	10152	Lastw/cam	FBW 3.5T mit Brücke / Hebebühne	03.04.1939	6	SFr. 4'400.00	*A
50	M	32440	Lastw/cam	SAURER 6 DM	26.10.1984	6	SFr. 4'900.00	*F
<b>MITTAGSPAUSE (45 Minuten)</b>								
51	M	94583	Motrd	Motorrad BMW 2X1 F 650 GS	08.09.2003	1	SFr. 600.00	*K
52	M	46273	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	26.08.2005	4	SFr. 450.00	*F
53	M	45347	Pw/voit	AUDI A6 3.0 V6 TDI quattro (Unfall)	19.09.2005	6	SFr. 2'400.00	*F
54	M	46403	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.6 MPI	13.09.2006	4	SFr. 900.00	*F
55	M	46322	Pw/voit	OPEL Astra H 1.6i TP	11.07.2006	4	SFr. 800.00	*F
56	M	45487	Pw/voit	SAAB Kombi 9-5 2.2 TiD	23.07.2003	4	SFr. 1'300.00	*F
57	M	46826	Pw/voit	SKODA Octavia Limousine 1.9 TDI	22.08.2007	4	SFr. 1'200.00	*F
58	M	46680	Pw/voit	OPEL Vivaro 2.5 CDTI / 9PL	02.02.2007	4	SFr. 700.00	*A

Nr.	Fz-Nr.	Fz-Art	Marke	Jg	Zyl.	Verkaufspreis	Fz-Zustand	
No	No-vhc.	Genre du vhc	Marque	Année	Cyl	Prix de vente	Etat du vhc	
No	No-veic.	Genere di veic	Marca	anno	Cil	Prezzo di vendita	Stato di veic	
<b>59</b>	M	20105	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.9 TDI 4X4	06.07.2001	4	SFr. 700.00	<b>*F</b>
<b>60</b>	M	12585	Pw/voit	VW T4 2.5 / 9PL	07.08.1997	5	SFr. 1'100.00	<b>*---</b>
<b>61</b>				<b>4er Paket Fiat Punto</b>			<b>SFr. 2'100.00</b>	
61	M	46245	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	26.08.2005	4		<b>*---</b>
61	M	46248	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	26.08.2005	4		<b>*F</b>
61	M	46742	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	28.06.2007	4		<b>*F</b>
61	M	46984	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	28.06.2007	4		<b>*F</b>
<b>62</b>				<b>4er Mix-Paket div. Personenwagen</b>			<b>SFr. 3'900.00</b>	
62	M	46293	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	26.08.2005	4		<b>*F</b>
62	M	44506	Pw/voit	OPEL Astra G 1.6 Cvan	05.11.2003	4		<b>*F</b>
62	M	45653	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.6 MPI	21.09.2005	4		<b>*F</b>
62	M	27768	Pw/voit	VW T4 2.5 TDI / 9PL	09.11.1999	5		<b>*---</b>
<b>63</b>				<b>2er Paket / Puch 230 GE</b>			<b>SFr. 4'200.00</b>	
63	M	19082	Pw/voit	Puch 230 GE	16.01.1995	4		<b>*F</b>
63	M	19704	Pw/voit	Puch 230 GE	01.03.1996	4		<b>*F</b>
<b>64</b>	M	22030	Arb.ma/mach.	Flugzeugschlepper 4X2 BUCHER FS 10	08.12.1982	4	SFr. 1'900.00	<b>*F</b>
<b>65</b>	M	23420	Arb.ma/mach.	Motormäher 4X2 ISEKI SG 15 H	03.05.1994	2	SFr. 600.00	<b>*F</b>
<b>66</b>	M	31177	Lastw/cam	STEYR A 680 G REPW SCH A9/PZJ / LADEKR	21.01.1972	6	SFr. 3'900.00	<b>*A</b>
<b>67</b>	M	80446	Lastw/cam	STEYR A 680 G WEW SCH A1/PZ 87 KA	28.03.1973	6	SFr. 4'400.00	<b>*F</b>
<b>68</b>	M	32952	Lastw/cam	SAURER 6 DM (mit Seilwinde)	10.05.1985	6	SFr. 4'700.00	<b>*F</b>
<b>69</b>	W	04630	Aufbau	Duro-Aufbau Peil WB L WET P763/M1 KA RUAG	01.01.1993	-	SFr. 750.00	<b>*K</b>
<b>70</b>	M	44616	Pw/voit	SEAT Ibiza 1.9 TDI	21.11.2003	4	SFr. 600.00	<b>*F</b>
<b>71</b>	M	44671	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.9 TDI 4X4	12.11.2003	4	SFr. 1'400.00	<b>*F</b>
<b>72</b>	M	46263	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	26.08.2005	4	SFr. 600.00	<b>*F</b>
<b>73</b>	M	29674	Pw/voit	FIAT Scudo 2.0 JTD	22.07.2003	4	SFr. 1'100.00	<b>*F</b>
<b>74</b>	M	46493	Pw/voit	OPEL Astra H 1.6i TP	26.07.2006	4	SFr. 1'200.00	<b>*F</b>
<b>75</b>	M	46370	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.6 MPI	27.07.2006	4	SFr. 700.00	<b>*F</b>
<b>76</b>	M	45574	Pw/voit	SKODA Octavia Limousine 1.9 TDI	04.10.2005	4	SFr. 1'100.00	<b>*F</b>
<b>77</b>	M	29557	Pw/voit	OPEL Zafira 2.2i 16V (Unfall)	01.10.2002	4	SFr. 900.00	<b>*F</b>
<b>78</b>	M	4105	Pw/voit	VW T4 2.5 / 9PL	10.07.1997	5	SFr. 1'100.00	<b>*---</b>
<b>79</b>	M	20804	Pw/voit	VW T4 2.5 TDI / 9PL	10.07.2001	5	SFr. 1'700.00	<b>*---</b>
<b>80</b>	M	20005	Liefw	Pistenwagen 4X2 WV LT 35	08.05.1989	6	SFr. 1'200.00	<b>*---</b>
<b>81</b>				<b>4er Mix-Paket div. Personenwagen</b>			<b>SFr. 3'700.00</b>	
81	M	46985	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	28.06.2007	4		<b>*F</b>
81	M	44846	Pw/voit	OPEL Astra G 1.6 Cvan	17.08.2004	4		<b>*F</b>
81	M	45612	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.6 MPI	12.09.2005	4		<b>*---</b>
81	M	29639	Pw/voit	VW T4 2.5 TDI / 9PL	22.09.2003	5		<b>*F</b>
<b>82</b>	M	17680	Pw/voit	Puch 230 GE	28.05.1993	4	SFr. 2'200.00	<b>*K</b>
<b>83</b>	M	18075	Pw/voit	Puch 230 GE	28.09.1993	4	SFr. 2'400.00	<b>*F</b>

Nr. No No	Fz-Nr. No- vhc. No- veic.	Fz-Art Genre du vhc Genere di veic	Marke Marque Marca	Jg Année anno	Zyl. Cyl Cil	Verkaufspreis Prix de vente Prezzo di vendita	Fz- Zustand Etat du vhc Stato di veic	
84	M	19032	Pw/voit	Puch 230 GE	18.04.1995	4	SFr. 2'600.00	*F
85	M	19885	Pw/voit	Puch 230 GE	08.10.1996	4	SFr. 1'600.00	*A
86				<b>4er Paket / Puch 230 GE</b>			<b>SFr. 8'200.00</b>	
86	M	16513	Pw/voit	<b>Puch 230 GE</b>	18.07.1991	4		*F
86	M	16856	Pw/voit	<b>Puch 230 GE Hardtop</b>	01.06.1992	4		*F
86	M	17651	Pw/voit	<b>Puch 230 GE</b>	28.05.1993	4		*F
86	M	18709	Pw/voit	<b>Puch 230 GE</b>	18.08.1994	4		*F
<b>PAUSE (20 Minuten)</b>								
87	Z	40023	Aufbau	Schneepflug SCH BOSCHUNG/GRD MF7	01.01.1977	-	SFr. 1'100.00	*K
88	M	153090	Anh/rem	2-Achs Anh 70 / DIV/SIG	12.12.1974	-	SFr. 450.00	*A
89	GRD	1973	Arb.ma/mach.	Motoreinachser 2X2 RAPID 306	03.01.1973	1	SFr. 250.00	*A
90	M	31103	Lastw/cam	STEYR A 680 G REPW SCH A9/PZJ / LADEKR	15.10.1971	6	SFr. 3'900.00	*A
91	M	22045	Arb.ma/mach.	Flugzeugschlepper 4X2 BUCHER FS 10	14.12.1982	4	SFr. 1'600.00	*A
92	M	80445	Lastw/cam	STEYR A 680 G WEW SCH A1/PZ 87 KA	19.01.1973	6	SFr. 4'400.00	*F
93	M	11280	Lastw/cam	STEYR 19S32 VERD/HEBU 8.3T 4X4	19.03.1997	6	SFr. 7'900.00	*F
94	M	32511	Lastw/cam	SAURER 6 DM	30.01.1985	6	SFr. 5'100.00	*F
95	M	94336	Motrd	Motorrad BMW 2X1 F 650 GS	22.11.2001	1	SFr. 600.00	*F
96	M	46556	Pw/voit	PEUGEOT Expert 2.0 16V	15.09.2006	4	SFr. 900.00	*F
97	M	46827	Pw/voit	SKODA Octavia Limousine 1.9 TDI	22.08.2007	4	SFr. 1'200.00	*F
98	M	45136	Pw/voit	VW Sharan 1.9 TDI	18.08.2003	4	SFr. 1'900.00	*F
99	M	46808	Pw/voit	OPEL Astra H 1.6i	02.08.2007	4	SFr. 1'200.00	*---
100	M	45615	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.6 MPI	12.09.2005	4	SFr. 1'100.00	*F
101	M	46743	Pw/voit	FIAT Punto 1.2 8V	28.06.2007	4	SFr. 500.00	*---
102	M	47720	Pw/voit	VW Golf Variant 2.0 TDI	26.02.2008	4	SFr. 1'500.00	*F
103	M	44956	Pw/voit	SKODA Octavia Combi 1.9 TDI 4X4	17.08.2004	4	SFr. 1'800.00	*---
104	M	2557	Pw/voit	VW T4 2.5 / 9PL	03.07.1997	5	SFr. 1'600.00	*---
105	M	23883	Liefw	TOYOTA LAND CRUISER 400 HT L 4.2D / Pflug	03.10.2001	6	SFr. 5'500.00	*A
106	M	29626	Pw/voit	VW T4 2.5 TDI syncro / 8PL	26.05.2003	5	SFr. 2'500.00	*F
107				<b>4er Mix-Paket div. Personenwagen</b>			<b>SFr. 4'200.00</b>	
107	M	46740	Pw/voit	<b>FIAT Punto 1.2 8V</b>	28.06.2007	4		*F
107	M	44822	Pw/voit	<b>OPEL Astra G 1.6 Cvan</b>	27.07.2004	4		*F
107	M	46423	Pw/voit	<b>SKODA Octavia Combi 1.6 MPI</b>	13.09.2006	4		*F
107	M	29652	Pw/voit	<b>VW T4 2.5 TDI / 9PL</b>	06.10.2003	5		*F
108	M	100092	Pw/voit	Puch 290 GDC UNO	15.03.1994	5	SFr. 3'300.00	*F
109	M	19446	Pw/voit	Puch 230 GE	08.03.1996	4	SFr. 1'700.00	*F
110				<b>4er Paket / Puch 230 GE</b>			<b>SFr. 8'800.00</b>	
110	M	14684	Pw/voit	<b>Puch 230 GE</b>	18.04.1995	4		*F
110	M	16427	Pw/voit	<b>Puch 230 GE</b>	10.06.1991	4		*F
110	M	17631	Pw/voit	<b>Puch 230 GE</b>	28.05.1993	4		*---
110	M	18519	Pw/voit	<b>Puch 230 GE</b>	03.03.1994	4		*A

Nr.	Fz-Nr.	Fz-Art	Marke	Jg	Zyl.	Verkaufspreis	Fz-
No	No- vhc.	Genre du vhc	Marque	Année	Cyl	Prix de vente	Zustand
No	No- veic.	Genere di veic	Marca	anno	Cil	Prezzo di vendita	Etat du vhc Stato di veic

111	M	1063	Arb.ma/mach.	Stapler STEINBOCK DFG 4X2 1.5 RH-S	17.12.1987	4	SFr. 1'800.00	*F
112	M	29954	Arb.ma/mach.	Strassenreinigungsw L 4X2 ROLBA K-1500	05.11.1986	4	SFr. 1'200.00	*A
113	M	283434	Anh/rem	2-Achs Anh 85 5.7T für WB F+H	11.12.1996	-	SFr. 900.00	*---
114	W	04608	Aufbau	Duro-Aufbau Peil WB L WET P763/M1 KA RUAG	01.01.1992	-	SFr. 750.00	*K
115	M	31390	Lastw/cam	STEYR A 680 G REPW SCH A9/PZJ / LADEKR	14.07.1972	6	SFr. 3'900.00	*A
116	M	80448	Lastw/cam	STEYR A 680 G WEW SCH A1/PZ 87 KA	13.04.1973	6	SFr. 4'400.00	*F
117	M	23029	Lastw/cam	IVECO 190E35W Cursor inkl. WB/HEBU/Pflug	02.03.2001	6	SFr. 6'600.00	*A
118	M	32281	Lastw/cam	SAURER 6 DM ohne Verdeck	05.04.1984	6	SFr. 5'500.00	*F

#### Fz-Zustand / Etat du vhc

*	<b>V</b>	Das Fahrzeug kann mit eigener Kraft und dafür gültigem Kontrollschild überführt werden. Le véhicule peut rouler par sa propre force et être transféré avec des plaques de contrôle valables.
	<b>F</b>	Das Fahrzeug ist in fahrtauglichem Zustand. Le véhicule est apte à rouler.
	<b>A</b>	Das Fahrzeug ist <b>nicht</b> fahrbar. Es muss abgeschleppt oder verladen werden. Le véhicule <b>n'est pas apte à rouler</b> , il doit être remorqué ou transporté.
	<b>K</b>	Zum Abschleppen ist ein Kranwagen oder Rollschemel notwendig. Camion-gru ou dépanneuse indispensable pour le remorquage.
	<b>---</b>	Für dieses Fahrzeug wurde durch die LBA " <b>kein Zustandsrapport</b> " erstellt Il n'existe pas " <b>un rapport d'état</b> " par la BLA pour ce véhicule

Aenderungen vorbehalten

Sous réserve de modifications

Version 19.09.2017 / 16.00 Uhr / ZOBA

## Verkauf von liquidierten Fahrzeugen aus Beständen des VBS nach Allgemeinen Verkaufsbedingungen (AVB) der RUAG Defence, Land Systems, Fachbereich Liquidation

### Verkaufsbedingungen für den Verkaufstag von Fahrzeugen in 3942 Raron VS

**Zeit:** 09:30 bis ca. 15:00 Uhr (Türöffnung 08:30 Uhr)  
**Ort:** 3942 Raron / Kanton Wallis  
auf Kantonsstrasse zwischen Visp und Raron, Wegweisung Goler  
(ehemaliger Flugplatzwartungsstandort des VBS)

#### 1. Verkaufsangebot

Zum Verkauf gelangene Fahrzeuge gemäß Angebotsverzeichnis, veröffentlicht per Internet-Adresse der RUAG Defence, Land Systems, Liquidation, [www.armyliqshop.ch](http://www.armyliqshop.ch).

#### 2. Verkaufsablauf

Die zum Verkauf gelangenden Fahrzeuge werden in der Reihenfolge gemäss des Angebotsverzeichnisses verkauft. Verkaufsbeginn ab 09:30 Uhr mit dem Fahrzeug Nr. 1 des Verzeichnisses.

#### 3. Zustandsangaben

Jedes Liquidationsfahrzeug ist mit einem Zustandsrapport versehen, der im Speziellen über die Fahrtauglichkeit wie folgt Auskunft gibt:

V = Das Fahrzeug kann mit eigener Kraft und dafür gültigem Kontrollschild überführt werden.

F = Das Fahrzeug ist in fahrbarem Zustand.

A = Das Fahrzeug ist **nicht** fahrbar. Es muss abgeschleppt oder verladen werden.

K = Zum Verlad ist ein Kranwagen oder Rollschemel notwendig.

Probefahrten können nicht ausgeführt werden.

#### 4. Verkaufszuschlag

Der gemäß Angebotsverzeichnis aufgeführte Verkaufspreis entspricht einem marktgerechten Festpreis. Bei mehreren Interessenten für das gleiche Fahrzeug erfolgt der Kaufzuschlag an den Meistbietenden.

Ein neues Angebot muss das frühere um Mindestbeträge pro Fahrzeug wie folgt übersteigen:

CHF 50.— bei Verkaufspreis bis CHF 1'000.—

CHF 100.— bei Verkaufspreis ab CHF 1'000.—

Die Verkaufspreise verstehen sich inkl. Mehrwertsteuer (MwSt).

Nicht verkaufte Fahrzeuge werden zurückgestellt und können unmittelbar im Anschluss an die Verkaufsaktion nochmals öffentlich angeboten werden. Vor einer solchen zweiten Verkaufsrunde abgegebene Kaufangebote sind öffentlich bekannt zu geben, bevor die zweite Auktion gestartet wird.

#### 5. Fahrzeugkauf

Eine abgegebene Bestätigung bezeichnet den rechtmäßigen Käufer. Dieser hat sich nach dem Erwerb des Fahrzeuges sofort zur Kasse zu begeben. Fahrzeuge und Material sind bar zu bezahlen. In begründeten Ausnahmefällen kann auf Barzahlung verzichtet werden. Entsprechende Gesuche müssen mindestens 10 Arbeitstage vor der Verkaufsaktion bei der „Leitung Liquidation“ eingereicht werden. Zusätzlich zum Rechnungsbetrag wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 100.-- erhoben. Die Rechnung ist innerhalb von 5 Tagen zu bezahlen.

#### 6. Garantieansprüche

Der Verkauf von Fahrzeugen und Material erfolgt ohne irgendwelche Gewähr seitens des Verkäufers. Die Ausrüstung der Fahrzeuge ist zum Teil unvollständig. Die Fahrzeuge können von den zivilen Bau- und Ausrüstungsvorschriften abweichen. Gesetzlich erforderliche Anpassungen, Nachausrüstungen, sowie Reparaturen und die notwendige Abgaswartung, die bei einer zivilen Immatrikulation der Fahrzeuge im In- oder Ausland fallweise erforderlich werden, gehen vollständig zu Lasten des Käufers. Fehlende Abgaswartungsdokumente sind durch die Fahrzeugkäufer zu beschaffen.

#### 7. Übernahme der Fahrzeuge

Die gekauften Fahrzeuge müssen unverzüglich abtransportiert werden. Ausnahmeregelungen sind mit der Verkaufsleitung unbedingt abzusprechen. Das Fahrzeug ist vor der Wegfahrt auf seine Fahrtauglichkeit zu überprüfen. Infolge längerer Stilllegung oder Witterungseinflüssen, können nachträgliche Mängel auftreten, die auf dem Zustandsrapport nicht vermerkt sind. Bestehen Zweifel über die Fahrtauglichkeit, ist das Fahrzeug abzutransportieren.

Beim Verlassen des Areals mit dem Kaufgut ist am Ausgang die Quittung vorzuweisen.

Es ist verboten, Fahrzeuge ohne Kontrollschilder auf öffentlichem Grund zu parkieren.

#### 8. Besonderes

**Änderungen betreffend dem Inhalt dieser Verkaufsbedingungen bleiben vorbehalten.**

## Vente des véhicules en liquidation provenant du stock du DDPS selon les CGV de RUAG Defence, Land Systems, Liquidation

### Conditions de vente concernant la vente des véhicules à 3942 Raron

**Heure: 10h00 jusque à 15h00 env. (ouverture porte: 09h00)**

**Lieu: 3942 Raron /canton Valais  
(Sur la rue principale entre Visp et Raron, panneau  
indicateur Goler (ex emplacement maintenance aérodrome  
du DDPS))**

#### 1. Offre de vente

La vente des véhicules se déroulera conformément à la liste d'offre, publiée sur l'adresse Internet de RUAG Defence, Land Systems, Liquidation [www.armyliqshop.ch](http://www.armyliqshop.ch).

#### 2. Déroulement de la vente

Les véhicules à vendre seront vendus dans la séquence conforme de la liste d'offre. Début de la vente à partir de 09 :30 heures avec véhicule no. 1 de la liste.

#### 3. Indications sur l'état des véhicules

Chaque véhicule de liquidation est fourni avec un rapport d'état qui donne des renseignements sur l'aptitude du véhicule comme suit:

V = Le véhicule peut rouler par sa propre force et être transféré avec des plaques de contrôle valables.

F = Le véhicule est apte à rouler.

A = Le véhicule n'est **pas** apte à rouler, il doit être remorqué ou transporté.

K = Camion-gru ou dépanneuse indispensable pour le remorquage.

Aucune course d'essai ne peut être effectuée.

#### 4. L'adjudication

Le prix de vente spécifié conformément à la liste d'offre, correspond à un prix fixe approprié au marché. Au cas où il y aura plusieurs intéressés pour le même véhicule, l'adjudication sera faite au plus offrant.

Une nouvelle offre doit dépasser la précédente comme suit :

CHF 50.— avec un prix de vente jusque à CHF 1'000.—

CHF 100.— avec un prix de vente à partir de CHF 1'000.—

Les prix de vente se comprennent la taxe à la valeur ajoutée (TVA) incluse.

Suite à l'action de vente les véhicules non-vendus peuvent être offerts publiquement une seconde fois. Les offres précédant la seconde vente doivent être publiées avant que ne débute la seconde vente.

#### 5. Achat de véhicule

Une validation remis à l'acquéreur désigne l'acheteur adjudiqué. Suite à l'achat celui-ci doit se rendre à la caisse immédiatement. Les véhicules et le matériel doivent être payés au comptant. Lors de cas fondés le vendeur peut renoncer au paiement au comptant. De telles demandes doivent être déposées auprès du «Chef liquidation» 10 jours de travail avant la vente. La facture inclura un montant de CHF 100.-- pour les frais. La facture doit être payée au bout de cinq jours maximum.

#### 6. Exigence relative à une garantie

Les véhicules et le matériel sont vendus **sans aucune garantie** de la part du vendeur. L'équipement des véhicules est en partie incomplet. Les véhicules peuvent déroger aux dispositions civiles en matière de construction et d'équipement. Les adaptations et l'équipement complémentaire requis par la loi ainsi que les réparations et le contrôle du système antipollution, qui peuvent être nécessités par une immatriculation civile en Suisse ou à l'étranger, sont entièrement aux frais de l'acquéreur. Il incombe à l'acquéreur de se procurer, si elle fait défaut, la fiche d'entretien du système antipollution.

#### 7. Prise en charge des véhicules

Les véhicules achetés doivent quitter le lieu sans délai. Des régimes dérogatoires sont à convenir sans exception avec la direction des ventes. Avant de partir avec le véhicule l'acheteur doit contrôler si le véhicule acquis est fonctionnant. Suite à une fermeture prolongée ou des influences atmosphériques, des manques supplémentaires, qui ne sont pas notés sur le rapport d'état, peuvent se produire. S'ils existent des doutes sur le fonctionnement de véhicule, le véhicule doit être transporté.

Les objets achetés ne peuvent quitter les lieux qu'accompagnés de la quittance.

Il est interdit de parquer des véhicules sans plaques de contrôle sur terrain publique.

#### 8. Particularités

**Toutes modifications concernant le contenu de ces conditions de vente sont réservées.**